



Ministerio de Cultura y Educación
 Universidad Nacional de San Luis
 Facultad de Ciencias Humanas
 Departamento: Educación y Formación Docente
 Área: Lenguas Extranjeras

(Programa del año 2008)
 (Programa en trámite de aprobación)
 (Presentado el 22/05/2008 18:12:08)

I - Oferta Académica

Materia	Carrera	Plan	Año	Período
INGLES P.P.E	LIC.CS.EDUCACION	020/99	2	An
INGLES P.P.E	PROF.CS.EDUCACION	020/99	2	An

II - Equipo Docente

Docente	Función	Cargo	Dedicación
LOPEZ BOADA, MARIA ESTELA	Prof. Responsable	P.ADJ EXC	40 Hs
PUEBLA, MARIA MARCELA	Auxiliar de Práctico	A.1RA EXC	40 Hs
WAICEKAWSKY, LILIANA	Auxiliar de Práctico	A.1RA SEM	20 Hs

III - Características del Curso

Credito Horario Semanal				
Teórico/Práctico	Teóricas	Prácticas de Aula	Práct. de lab/ camp/ Resid/ PIP, etc.	Total
4 Hs	Hs	Hs	Hs	4 Hs

Tipificación	Periodo
C - Teoría con prácticas de aula	Anual

Duración			
Desde	Hasta	Cantidad de Semanas	Cantidad de Horas
10/03/2008	21/11/2008	15	120

IV - Fundamentación

La denominación y las características del curso de "Inglés para Propósitos Específicos" ha surgido en respuesta a la necesidad e interés creciente de alumnos de nivel superior, de técnicos, profesionales y científicos de instituciones educativas de aprender a leer y comprender Géneros Discursivos académicos publicados en esa lengua extranjera para desempeñarse laboral, profesional y socialmente con eficiencia.

De este modo el Inglés deja de considerarse como una materia aislada e independiente de la curricula, para transformarse efectivamente en un "aspecto" de otras asignaturas específicas. Este enfoque implica un trabajo cooperativo e interdisciplinario entre los alumnos, los docentes de lenguas extranjeras y los especialistas de las otras disciplinas en vistas a la construcción y apropiación del conocimiento a partir de la lectura de textos en Inglés.

La perspectiva teórica que fundamenta el Objetivo y la metodología de este Curso, corresponde a una concepción socio-constructivista del proceso de enseñanza-aprendizaje. Este enfoque se centra en la idea de que el sujeto-lector realiza su interpretación y construcción de sentido dentro de un contexto social y a través de interacciones sociales. Dado que el objetivo general es la lectocomprensión de publicaciones de especialidad en Inglés, se aborda en forma conjunta e integral la enseñanza de aspectos léxico-gramaticales de dicha lengua y el desarrollo de estrategias de comprensión lectora en el marco de un contexto cultural considerando a la lectura como objeto de conocimiento.

La comprensión lectora presupone un lector activo que realiza un esfuerzo cognitivo y que conoce y aplica procesos de tipo inferencial y estratégico, un lector autónomo capaz de enfrentarse de manera inteligente a textos de diversa índole, capaz de aprender a partir de un texto, interrogarse a partir de su propia comprensión y establecer relaciones a partir de lo que lee.

El concepto "comprensión" se concibe como Irwin como el proceso por el cual se usan las propias experiencias previas y las

pistas del escritor para construir significados útiles para quien lee en un contexto específico. Un lector eficiente selecciona conscientemente distintos tipos de procesos cognitivos y metacognitivos de acuerdo con sus propósitos específicos y de este modo aplica lo que se conoce como estrategias de lectura (Irwin,1991).

El primer paso para el diseño y la planificación de este Curso es la realización de un Diagnóstico para, por una parte caracterizar el escenario educativo y curricular en el cual se insertan, y por otra, identificar las necesidades, intereses y expectativas del grupo específico de alumnos. La información que se obtiene a partir de este Diagnóstico es esencial para tomar luego las decisiones sobre los géneros discursivos a seleccionar y sobre los contenidos lingüísticos y textuales a abordar.

Si bien los contenidos de esta asignatura se agrupan en Unidades con fines organizativos, son transversales e involucran de manera integral el conocimiento conceptual o declarativo (saber qué: contenidos lingüísticos, de especialidad, características de géneros discursivos), procedimental (saber cómo: estrategias de lectura) y condicional (saber cuándo, por qué y para qué: contexto y finalidad). El centro de análisis lo constituyen las publicaciones en Inglés seleccionadas por docentes y alumnos de acuerdo con sus intereses y/o necesidades personales o profesionales en el contexto en el que se desempeñan y con el propósito para el que se eligen las mismas. Los ejes claves que atraviesan el proceso de lecto-comprensión son el conocimiento previo, lo contextual, lo textual, lo lingüístico, lo paralingüístico, lo discursivo, lo interdisciplinario, la negociación, las relaciones saber-poder, entre otros.

Se aplica una metodología interactiva y transaccional que implican al lector, al texto y al contexto en un proceso estratégico, flexible y único de relaciones semánticas y de construcción de significado en la comprensión de lo que se lee. Se utiliza material didáctico elaborado por los docentes de la Cátedra: Documentos Teórico-prácticos y Guías de Estudio con Actividades de Lecto-comprensión y de Explotación Lingüística, de textos auténticos en Inglés afines al área de estudio tanto en soportes textuales tradicionales como computacionales.

V - Objetivos

OBJETIVO GENERAL

El objetivo general es que los alumnos adquieran y afiancen conocimientos lingüísticos y textuales intermedios de Inglés y desarrollen estrategias de lectura que les permitan acceder a y comprender publicaciones en dicha lengua extranjera tanto de cultura o interés general como de su área de estudio o especialidad.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Mejorar las estrategias de lecto-comprensión en la lengua materna y transferirlas a la lengua extranjera, a saber cognitivas, metacognitivas y socio-afectivas.
- Comprender la dinámica de la lengua objeto (Inglés) a través del análisis léxico-gramatical, textual y discursivo.
- Relacionar el conocimiento previo del idioma y del tema abordado en los textos, con la información nueva e integrarlos para favorecer un aprendizaje significativo.
- Formular hipótesis acerca del propósito general de una publicación y de su contenido temático y evaluarlas, confirmándolas o bien corrigiéndolas.
- Aplicar distintos recursos, técnicas y estrategias de lectura para abordar el texto en forma global, buscar información de carácter general o precisa, reconocer ideas principales y complementaria, etc. en vías de una óptima comprensión.
- Expresar conceptualmente el contenido del texto en su lengua materna en forma oral y/o escrita a través de respuestas a preguntas de comprensión, resúmenes, síntesis, mapas, diagramas, sinopsis, etc.
- Valorar el conocimiento y dominio efectivo del Inglés como medio de apertura a la realidad, al conocimiento de culturas diferentes, al avance de la ciencia, la tecnología y las comunicaciones.
- Recrear la motivación a través de textos y sus contenidos para que la lectura de los mismos no sea meramente una tarea áulica impuesta sino que interese, se pueda disfrutar y contribuya a la construcción de conocimientos.
- Participar activa, armónica y creativamente del trabajo grupal y cooperativo propuesto.
- Propiciar la lectura individual y autónoma y estimular el espíritu crítico que surge de la lectura comprometida.

VI - Contenidos

Unidad 1

- Presentación de los docentes responsable y auxiliares a cargo de las distintas Comisiones de trabajo.
- Inserción de las Lenguas Extranjeras y en particular, del Idioma Inglés en la carrera. Características generales del Curso de

“Inglés para Propósitos Específicos”.

- Lectura y discusión de algunos aspectos del programa: objetivos, fundamentos teórico-metodológicos, contenidos y sistema de evaluación.
- Material Didáctico propuesto para trabajar: “Documentos Teórico-prácticos”, “Guías de Estudio” y “Anexos”.
- Negociación docente-alumno sobre los “Géneros Discursivos” y “Tipos Textuales” a utilizar, las actividades y metodología de trabajo; la función y vinculación de los sujetos: estudiante-lector y docente-mediador.
- Diagnóstico del grupo en lo que respecta: expectativas, intereses, necesidades, nivel de conocimientos y desempeño en el idioma y en estrategias de aprendizaje y de lectura.
- Actividades de lectura comprensiva y discusión en clase de los “Documentos Informativos teórico-prácticos N° 1 y 2”.

Unidad 2

- La lectura en lengua materna (Español) y en lengua extranjera (Inglés). Propósitos de lectura: información, placer, estudio, investigación, etc.
- Comprensión lectora: importancia de la activación del conocimiento previo para un aprendizaje significativo y hacia la construcción de conocimiento y la producción de sentido.
- Lectura individual-lectura compartida; lectura andamiada-lectura autónoma.
- Decodificación. Traducción. Comprensión. Interpretación. Elaboración conceptual en Español a partir del contenido de las publicaciones en Inglés.
- Tipos de conocimiento: declarativo o conceptual, procedimental, condicional y metacognitivo.
- Estrategias para la lecto-comprensión de textos: cognitivas, metacognitivas y socio-afectivas.
- Texto y contexto de situación y de cultura. Coherencia semántica del texto a partir del sistema léxico-gramatical.
- “Géneros Discursivos” de interés general y del área disciplinar pertinente. Características. A saber: Manual Universitario, Libro de Autor, Dossiers, FAQs (frequently asked questions), Enciclopedia, Diccionario, Encuesta, Informe, Caso, Artículo de Científico, Artículo de Divulgación, etc.- Tipos textuales tradicionales: descriptivo, explicativo, narrativo, argumentativo, conversacional. Características generales.- Soportes textuales tradicionales y electrónicos.
- Reconocimiento de algunos textos por diagramación, organización, contenido.
- “Género Discursivo Diccionario”. Tipos de diccionarios, partes constitutivas, significado de abreviaturas y referencias, etc. Función y uso del “Diccionario Bilingüe”.
- Actividades de lectura comprensiva y discusión en clase de los “Documentos Informativos teórico-prácticos N° 2 y 3”.

Unidad 3

- Aprestamiento a la lecto-comprensión de partes o fragmentos de textos “auténticos” de interés general y de especialidad publicados en Inglés pertenecientes a distintos “Géneros Discursivos”.
- Aproximación desde una perspectiva global o panorámica: fuente, autor, créditos, diseño general, tipografía, elementos paralingüísticos, etc.
- Aspectos de la organización externa y características de los textos de acuerdo al género al que pertenece y al soporte textual que lo contiene: título, subtítulos, índice, portada, solapa, apéndices, introducción, prefacio, créditos, partes, capítulos, párrafos, copete, secciones, paratextos icónicos, (fotos, ilustraciones, gráficos, tablas, esquemas, etc.); mapa navegacional, links o nodos.
- Aspectos de la organización interna de los textos: ideas principales y secundarias, tema-remata, otras relaciones conceptuales entre las partes.
- Estrategias de prelectura, de lectura y de poslectura. Lectura rápida o en zig-zag, predicción de tema, hipótesis confirmación, inferencias a partir del cotexto y del contexto, lectura extensiva, lectura intensiva, localización de información general y específica, entre otras.
- Propuesta Didáctica en “Guías de Estudio” con consulta de los “Documentos teórico-prácticos” y “Anexos”. Actividades de aproximación global y de aplicación de distintas estrategias de lecto-comprensión (ver Unidad 2)

Unidad 4

- Lectura comprensiva de fragmentos de textos extraídos de “Géneros Discursivos” varios: Dossier, Manual Universitario.
- El texto como unidad semántica de análisis. Segmentación: frases nominales y verbales como unidades de sentido que conforman la cláusula y la oración. Análisis morfológico-sintáctico-semántico: identificación de núcleos (el sustantivo y el verbo principal) y de acompañantes (el adjetivo, el adverbio, etc.). Características generales de las funciones gramaticales sustantivo, adjetivo, verbo y adverbio.
- Léxico general y específico. Palabras con más de una acepción y función gramatical. Diferenciación de palabras según su significado, su forma y su posición en la oración. Palabras conceptuales y de alta frecuencia. Palabras transparentes o

cognados. Falsos cognados. Clasificación de Palabras en simples, derivadas y compuestas. Prefijos y terminaciones (sufijos y flexiones). Uso efectivo del “Diccionario Bilingüe” y “Anexos” correspondientes.

-Conjugación Verbal. Características generales. Tipos de verbos: principales (regulares e irregulares), especiales (auxiliares y modales) y compuestos. Tiempos verbales: Presente Simple o Indefinido y Presente Continuo. Formas: Afirmativa, interrogativa y negativa. Uso de “Anexos” correspondientes.

-Elaboración conceptual en Español del contenido de las publicaciones en Inglés a través de respuestas a preguntas, cuadros o tablas, verdadero-falso, síntesis, mapas o sinópticos, etc.

- Propuesta Didáctica en “Guías de Estudio” con consulta de los “Documentos teórico-prácticos” y “Anexos. Actividades de aproximación global, de internalización y consolidación de los contenidos léxico-gramaticales, textuales y discursivos relevantes; reconocimiento y aplicación de distintas estrategias de lecto-comprensión (ver Unidades 2 y 3).

Unidad 5

-Lectura comprensiva de textos extraídos de “Géneros Discursivos” varios: Dossiers, Manual Universitario, Libro de Autor.

-El texto como unidad semántica de análisis. La cohesión y la coherencia como relaciones semánticas. Cohesión gramatical: referencia, sustitución, elipsis. Elementos cohesivos referenciales. Cohesión léxica (selección de vocabulario): reiteración, sinónimos, antónimos, colocación (asociación de términos), cadenas léxicas. Vocabulario técnico o científico afín a la carrera de estudio del alumno. Coherencia: conectores lógicos y discursivos. Secuencia temporal y espacial.

-Uso efectivo del “Diccionario Bilingüe” y “Anexos” correspondientes para reconocer forma, uso y significado de conectores, marcadores de coherencia y vocabulario general y específico.

-Conjugación Verbal. Otras características. Modos Verbales: Indicativo e Imperativo. Tiempos verbales: Pasado Simple o Indefinido y Tiempos Continuos y Perfectos. Formas: afirmativa, interrogativa, negativa y enfática. Uso de los “Anexos” correspondientes.

- Algunas Funciones retóricas: la definición, la ejemplificación, la comparación, etc.

-Elaboración conceptual en Español a través de formulación de preguntas sobre el contenido del texto (interrogación sobre el contenido del texto) y elaboración de respuestas, identificación de ideas principales y complementarias, síntesis, sinópticos, traducción conceptuales, etc.

-Propuesta Didáctica en “Guías de Estudio” con consulta de los “Documentos teórico-prácticos” y “Anexos”. Actividades de aproximación global, de internalización y consolidación de los contenidos léxico-gramaticales, textuales y discursivos relevantes. Reconocimiento y aplicación de distintas estrategias de lecto-comprensión (ver contenidos Unidades 2 a 4).

Unidad 6

-Lectura comprensiva extensiva de “Géneros Discursivos Académicos” de especialidad: capítulo completo de un Manual Universitario o de un Libro de Autor, Informe de Investigación, Abstracts, Artículo Científicos o de Divulgación completos.

-Propuesta Didáctica en “Guía de Trabajo Práctico Integrador” con consulta de los “Documentos teórico-prácticos” y “Anexos”. Abordaje del texto desde una perspectiva global o panorámica, reconocimiento de sus partes constitutivas, integración de aspectos lingüísticos, paralingüísticos, textuales, contextuales y discursivos.

-Aplicación e integración de diferentes recursos, técnicas y estrategias de lecto-comprensión. Prelectura, lectura y poslectura. Lectura rápida pero total del texto para predecir temática, localizar información específica. -Intertextualidad (inserción en un texto de otros textos).

- Lectura más detenida y analítica. -Funciones retóricas: exposición, definición, ejemplificación, hipótesis, fundamentación, argumentación, demostración, discusión, persuasión, contraste, condición, comparación, metáfora, etc. Su identificación a través de marcas lingüísticas. Uso, significado y propósito de las mismas en los textos.

-Marcadores de coherencia y de cohesión. Colocaciones y cadenas léxicas. Expresiones Idiomáticas.

-Estructuras verbales en Voz Pasiva Impersonal, Construcciones Causativas, Casos de Inversión verbal. Enfáticos.

Reconocimiento en los textos propuestos

- Integración y consolidación de los contenidos desarrollados en Unidades 1 a 5.

- Construcción de conocimiento y producción de sentido a partir de la información obtenida de las publicaciones en Inglés.

Elaboración de diagramas, cuadros, esquemas, mapas conceptuales, resúmenes, síntesis, informes escritos en Español.

VII - Plan de Trabajos Prácticos

Tendrán carácter de Trabajos Prácticos la "Prueba Diagnóstico" (Pre Test), todas las "Guías de Estudio" con sus distintas Actividades de Lecto-comprensión y de Explotación Lingüística y el "Trabajo Práctico Integrador". Se realizarán como tareas

áulicas y domiciliarias, individuales o grupales, en los plazos acordados entre docentes y alumnos.

PRIMER CUATRIMESTRE

- Prueba Diagnóstico (Pre Test) para determinar en nivel de conocimientos previos de Inglés y de estrategias de lectura: marzo.
- Guía de Estudio N° 1: marzo-abril.
- Guía de Estudio N° 2: mayo-junio.

SEGUNDO CUATRIMESTRE

- Guía de Estudio N° 3: agosto.
- Guía de Estudio N° 4: octubre.
- Trabajo Práctico Integrador: (en grupo) desarrollo entre octubre y noviembre.

VIII - Regimen de Aprobación

- Los alumnos que opten por el Régimen de Promoción sin Examen Final (alumnos promocionales) deberán cumplir con los siguientes requisitos:
 - 80% de asistencia a las clases teórico-prácticas.
 - Aprobación del 100% de las Guías de Estudio y de los Trabajos Prácticos.
 - Aprobación del 100% de las evaluaciones parciales escritas con una calificación al menos de 7 (siete) cada una y con una o dos recuperaciones cada una, según la reglamentación vigente.
 - La nota final a consignar en el Acta de Promoción y en la Libreta del alumno resultará del promedio de todas las evaluaciones parciales y no deberá ser inferior a 7 (siete).
 - Los alumnos que opten por el Régimen de Promoción con Examen Final (alumnos regulares) deberán cumplir con los siguientes requisitos:
 - Aprobación del 100% de las Guías de Estudio y de los Trabajos Prácticos.
 - Aprobación del 100% de las evaluaciones parciales escritas con al menos una calificación de 4 (cuatro), con una o dos recuperaciones cada una, según la reglamentación vigente.
 - El alumno que quede en condiciones de Regular deberá rendir un examen final en cualquiera de los turnos de exámenes posteriores a la confirmación de su regularización a través de las Planillas correspondientes que la cátedra envía a Sección Alumnos. Su condición de Regular se mantendrá por el término de 2 (dos) años y 9 (nueve) meses a partir de la finalización del cursado de la asignatura. Aquellos alumnos que no logren aprobar el curso en 4 (cuatro) exámenes finales perderán la condición de alumnos regulares.
 - Se considerará Alumno Libre a quien habiéndose inscripto como regular o promocional no cumpla con los requisitos estipulados anteriormente. Se podrá presentar a rendir como tal, previo asistir por lo menos a dos consultas con el Profesor Responsable o el Auxiliar de la asignatura, presentar los Módulos y Trabajos Prácticos correspondientes 15 días antes del examen.
 - Se aceptarán Alumnos Vocacionales (Ord. CD Fac. de Cs. Humanas N° 8/97) siempre y cuando haya cupo. Dichos alumnos deberán cumplimentar la inscripción en el Curso y la protocolización correspondiente y tendrán las mismas obligaciones que los alumnos promocionales o regulares según corresponda.
 - Recuperaciones: Únicamente las evaluaciones parciales tendrán recuperación. Los alumnos que trabajan, desempeñan funciones en órganos de gobierno, comisiones especiales, etc.(contemplado en Ord. CD N° 8/97) podrán acceder a una recuperación adicional. En todos los casos deberán justificar debidamente la inasistencia y acordar con el Profesor una nueva instancia para la misma.
- (según régimen Académico de la UNSL Ord. Rectoral 13/03)

IX - Bibliografía Básica

- [1] - DICCIONARIOS BILINGÜES: Inglés/Español Español/Inglés: - SIMON & SCHUSTER'S; LAROUSSE ; COLLINS; OXFORD SPANISH; etc.
- [2] - LÓPEZ, María Estela y otros: "Documentos teórico-prácticos, Anexos, Guías de Lectocomprensión y Explotación Lingüística y Trabajos Prácticos" elaborados especialmente para el Curso de "Inglés I" e "Inglés para Propósitos Específicos" de las siguientes Carreras: Lic. en Fonoaudiología, Lic./Prof. de Psicología, Lic./Prof. en Ciencias de la Educación, Facultad de Ciencias Humanas, UNSL. San Luis, 2006-08.
- [3] - Selección de Textos de Especialidad publicados en Inglés: Búsqueda de material en Biblioteca o sala de lectura; vía

X - Bibliografía Complementaria

- [1] - BRONCKART, J.P.(2007). Desarrollo del Lenguaje y Didáctica de las Lenguas. Buenos Aires: Miño y Dávila.
- [2] - CARRELL, P. et al (Editors) (1992). Interactive Approaches to Second Language Teaching. Cambridge: CUP.
- [3] - Conseil de l'Europe. (2001). Un Cadre Européen Común de Référence pour les Langues: Apprendre, Enseigner, Évaluer. Conseil de La Coopération Culturelle. Comité de l'a Education. Paris: Les Éditions Didier.
- [4] - CUBO de SEVERINO, L. (2005). Los Textos de la Ciencia. Principales clases de discurso académico-científico. Córdoba: Comunicarte.
- [5] - DE GREGORIO, M.I. & otros (1995). La Organización Textual: Los Conectores. Buenos Aires: Plus Ultra.
- [6] - DUBOIS, M.E. (1996). El Proceso de Lectura. Buenos Aires: Aique.
- [7] - DUDLEY-EVANS, T. & M. Jo ST JOHN (1998). Developmets in English for Specific Purposes. A Multidisciplinary Approach. Cambridge: Cambridge University Press.
- [8] - GASSÓ et al (2001). Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras. Dirección de Curricula. GCABA. Buenos Aires: Akian Editora.
- [9] - GOODMAN, K. (1996). La lectura, la escritura y los textos escritos: una perspectiva transaccional sociopsicolingüística. En Textos en Contexto. Buenos Aires: Asociación Internacional de Lectura, Lectura y Vida.
- [10] - HALLIDAY, M.A. & R. HASAN (1996). Cohesion in English. London: Longman.
- [11] - IRWIN, J.W.(1991). Teaching Reading Comprehension Processes. USA: Allyn & Bacon.
- [12] - KLETT, E. & otros (2005). Didáctica de las Lenguas Extranjeras: una Agenda Actual. Buenos Aires: Araucaria Editora.
- [13] - KLETT, E. & otros (2007). Recorridos en Didácticas de las Lenguas Extranjeras. Buenos Aires: Araucaria Editora.
- [14] - LITWIN, E. (1997). Las Configuraciones Didácticas. Una Nueva Agenda para la Enseñanza Superior. Buenos Aires: Paidós.
- [15] - MATEOS, M. (2001). Metacognición y Educación. Buenos Aires: Aique.
- [16] - MARTÍNEZ RUBIO, B. (2003). La Interdisciplinariedad en la Ciencia, la Didáctica y el Currículo. Lima: Fondo Editorial del Pedagógico San Marcos.
- [17] - NUTTALL, C. (1996). Teaching Reading Skills in a Foreign Language. Oxford: Heinemann.
- [18] - O'MALLEY, J. M. & A. U. CHAMOT(1995). Learning Strategies in Second Language Teaching. USA: CUP.
- [19] - RINAUDO, M. C. & G. VÉLEZ (2000). Estrategias de Aprendizaje y Enfoque Cooperativo. Río Cuarto, Cba: Educando Ediciones.
- [20] - SOLÉ, Isabel (2000). Estrategias de Lectura. Barcelona: Editorial GRAO.
- [21] - SWALES, J. M. (1990). Genre Analysis: English in Academic and Research Settings. Cambridge: CUP.
- [22] - VAN DIJK, T. (1991). Estrategias y Funciones del Discurso. México: Siglo XXI.
- [23] - VEZ, J.M. (2001). Formación en Didáctica de las Lenguas Extranjeras. Rosario Homo Sapiens: Ediciones.
- [24] - VIRAMONTE, M. (comp.) (2000). Comprensión Lectora. Dificultades estratégicas en resolución de preguntas inferenciales. Buenos Aires: Colihue.
- [25] - WILLIAMS, M. & R. BURDEN (1997). Psychology for Language Teachers: A Social Constructivist Approach. Cambridge: CUP.

XI - Resumen de Objetivos

El objetivo general de esta asignatura es que los alumnos adquieran y afiancen conocimientos lingüísticos y textuales intermedios de Inglés y desarrollen estrategias de lectura que les permitan acceder a y comprender publicaciones en dicha lengua extranjera tanto de cultura o interés general como de su área de estudio o especialidad y puedan expresar su contenido en castellano.

XII - Resumen del Programa

- Textos de especialidad para la Carrera de los alumnos publicados en Inglés en soportes tradicionales y electrónicos. Características, diseño y organización general.
- Propósitos de lectura: información, placer, estudio, investigación, etc..
- El texto como unidad de análisis. Texto y contexto situacional y de cultura.

- Organización Textual: Cohesión léxica y gramatical. Cadenas lexicales. Coherencia semántica y su relación con el sistema léxico-gramatical. Recursos estilísticos y retóricos.
- Ejes que atraviesan en proceso de comprensión de un texto escrito: lo lingüístico, lo paralingüístico, lo textual, lo contextual, lo interdisciplinario, la negociación, las estrategias individuales de lectura, etc.
- Decodificación, traducción, comprensión e interpretación
- Elaboración conceptual en castellano a través de preguntas y respuestas, resúmenes, síntesis, mapas conceptuales, sinópticos, etc.

XIII - Imprevistos

--

ELEVACIÓN y APROBACIÓN DE ESTE PROGRAMA	
	Profesor Responsable
Firma:	
Aclaración:	
Fecha:	